



PRESSGLASS

LEADING IN EUROPE

(OWS) OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY
GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE
[GTS]

1 Stycznia 2023 / 1st January 2023

OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY (OWS)

1. **WSTĘP**
- 1.1. Niniejsze ogólne warunki sprzedaży, zwane dalej OWS, określają zasady współpracy stron w zakresie dostaw produktów oferowanych przez Dostawcę dla Odbiorcy.
- 1.2. Odbiorca oświadcza, że nabywając produkty oferowane przez Dostawcę, Odbiorca działa jako osoba prawna lub osoba fizyczna prowadząca działalność gospodarczą, na podstawie zaświadczenia o indywidualnej działalności lub zezwolenia na prowadzenie działalności gospodarczej. Co za tym idzie, Odbiorca nie posiada statusu konsumenta w rozumieniu Kodeksu Cywilnego Republiki Litewskiej.
- 1.3. Niniejsze ogólne warunki sprzedaży są integralną częścią każdej oferty, cennika i umowy współpracy lub umowy na dostawę, a podjęcie współpracy w zakresie dostaw stanowi równocześnie akceptację OWS. Odbiorca poprzez złożenie zamówienia u Dostawcy potwierdza, że zapoznał się i akceptuje OWS.
- 1.4. Dostawca zobowiązuje się do dostarczania Odbiorcy produktów wg warunków określonych w aktualnej ofercie lub w cenniku.
- 1.5. Dostawca udostępni aktualny dokument OWS na swojej stronie internetowej pod adresem www.pressglass.com.
2. **WARUNKI DOSTAWY**
- 2.1. Dostawca podejmuje się realizacji dostawy na podstawie zamówienia, przesłanego do siedziby Dostawcy pocztą, faksem lub drogą elektroniczną, szczegółowo określającego zamawiane produkty, wymiary oraz ich ilość, a także termin realizacji. Milczenie Dostawcy oznacza przyjęcie zamówienia z upływem terminu wskazanego w p-kcie 2.2. Odbiorca jest związany złożonym zamówieniem.
- 2.2. W przypadku, gdy warunki zamówienia nie mogą zostać przyjęte, Dostawca zawiadomiamy o tym Odbiorcę faksem lub drogą elektroniczną w terminie 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia określając własne warunki dostawy. Brak odpowiedzi Odbiorcy najpóźniej w następnym dniu roboczym uważa się za wyrażenie zgody na przystąpienie do wykonania zamówienia na warunkach określonych przez Dostawcę.
- 2.3. Dostawca może odmówić przyjęcia zamówienia w terminie 3 dni od otrzymania zamówienia podając przyczyny odmowy.
- 2.4. Zamówienie od Odbiorcy stanowi dla Dostawcy podstawę do ulokowania zamówień na materiały do wytworzenia zamówionych produktów.
- 2.5. Złożenie zamówienia przez Odbiorcę z zastrzeżeniem zmiany lub uzupełnienia OWS wymaga wyrażnej, pisemnej zgody Dostawcy w terminie wskazanym w p-kcie 2.2.
- 2.6. Terminy realizacji dla poszczególnych produktów są określone w ofercie lub cenniku Dostawcy.
- 2.7. Strony zgodnie ustalają, że produkty będące przedmiotem zamówienia zostaną wykonane według wymagań następujących Norm i dokumentów odniesienia:
 - a) EN 1279, EN 12543, EN 1096, EN 572, EN 1863, EN 14179 i inne normy związane,
 - b) Norma Zakładowa PRESS GLASS.
- 2.8. Dostawca zobowiązuje się do dostarczania produktów zgodnie z warunkami określonymi w ofercie lub cenniku oraz na bazie formuł INCOTERMS 2020.
- 2.9. W przypadku braku możliwości dostarczenia produktów samochodem dostawczym o ładowności powyżej 3,5 tony, Odbiorca jest zobowiązany do poinformowania o tym Dostawcy. Jednocześnie Odbiorca jest zobowiązany do udostępnienia Dostawcy odpowiednich zezwoleń, które umożliwiłyby dostawę produktów nie naruszając przepisów o ruchu drogowym.
- 2.10. Na warunkach formuły DAP Dostawcę obciąża załadunek produktów i ich transport na uzgodnione miejsce łącznie z otwarciem burty pojazdu i podniesieniem plandeki. Pozostałe czynności, w tym wyladunek, obciążają Odbiorcę.
- 2.11. Dostawca ponosi ryzyko uszkodzenia lub utraty produktów, w wyniku wykonywanego przez siebie transportu do momentu rozpoczęcia rozładunku produktów przez Odbiorcę. Od chwili rozpoczęcia rozładunku dostarczonych produktów, odpowiedzialność za ewentualne uszkodzenie lub utratę przedmiotu transportu ponosi Odbiorca.
- 2.12. Dostawca na życzenie Odbiorcy może również wykonać we własnym zakresie rozładunek produktów przy pomocy specjalistycznego sprzętu, jednakże wymagane jest w tym celu dodatkowe pisemne uzgodnienie pomiędzy Dostawcą, a Odbiorcą.
- 2.13. W przypadku nieodebrania w uzgodnionym terminie produktów dostarczonych Klientowi na warunkach EX Works lub DAP Dostawca ma prawo:
 - wystawić fakturę za dostawę produktów po upływie wyznaczonego na odbiór terminu, a Klient ma obowiązek uregulować należność bez względu na faktyczny odbiór produktów,
 - obciążyć Klienta kwotą EUR 55,00 + VAT za każdy dzień opóźnienia w odbiorze jako należność z tytułu magazynowania produktów po upływie terminu wyznaczonego na odbiór produktówW przypadku, gdy Klient nie odbiera produktów dłużej niż miesiąc od daty uzgodnionego terminu odbioru wyraża tym samym milczącą zgodę na

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE (GTS)

1. **INTRODUCTION**
- 1.1. These general terms and conditions of sale, hereinafter referred to as GTS, determine the principles of cooperation between the parties in the scope of deliveries of products offered by the Supplier to the Customer.
- 1.2. The Customer confirms that by purchasing products from the Supplier, the Customer is acting as business entity or as a person carrying out economic activity in accordance with a certificate of the individual activity or a business license, therefore, the Customer is not considered a consumer within the meaning of the Civil Code of the Republic of Lithuania.
- 1.3. These general terms and conditions of sale constitute an integral part of each quotation, pricelist and cooperation contract or delivery contract and taking up cooperation in the scope of deliveries is equivalent to simultaneous acceptance of GTS. By placing orders with the Supplier, the Customer confirms that it has reviewed and it accepts GTS.
- 1.4. The Supplier agrees to deliver the products to the Customer under the terms specified in the valid offer or pricelist.
- 1.5. The Supplier makes valid GTS available on its website at www.pressglass.com.
2. **TERMS OF DELIVERY**
- 2.1. The Supplier agrees to carry out delivery pursuant to an order sent to the Supplier by post, fax or e-mail, specifying the particulars of the products ordered, their size and quantity and the date of delivery. No reply from the Supplier shall mean acceptance of the order on the date specified in section 2.2. The Customer is bound by the order placed.
- 2.2. Where the terms of the order cannot be accepted, the Supplier shall notify the Customer thereof by fax or e-mail within 3 working days from the date of the order receipt and specify its own delivery terms. No reply from the Customer on the following working day at the latest shall be deemed as consent for order performance under the terms specified by the Supplier.
- 2.3. The Supplier may refuse to accept an order within 3 days from receipt thereof, stating the reasons for such refusal.
- 2.4. The Customer's order constitutes the basis for the Supplier to place relevant orders for materials to manufacture the products ordered.
- 2.5. Placement of an order by the Customer subject to an amendment or supplement to GTS requires explicit written consent of the Supplier within the timeframe specified in section 2.2.
- 2.6. Dates of performance for the particular products are defined in the Supplier's offer or pricelist.
- 2.7. The Parties mutually agree that the products covered by the order will be manufactured according to the provisions of the following Standards and reference documents:
 - a) EN 1279, EN 12543, EN 1096, EN 572, EN 1863, EN 14179, and other related standards,
 - b) The Manufacturer's Standards of PRESS GLASS.
- 2.8. The Supplier agrees to deliver the products under terms and conditions defined in the quotation or pricelist and pursuant to INCOTERMS 2020.
- 2.9. If it is impossible to deliver the products by truck with loading capacity above 3.5 mt, the Customer is obliged to notify the Supplier thereof. The Customer is also obliged to provide the Supplier with relevant permits that would make the delivery possible without any infringement of the traffic rules.
- 2.10. According to the DAP formula, the Supplier is obliged to load the products and transport them to the place agreed upon which includes opening the side of the vehicle and lifting the tarpaulin. The Customer shall be responsible for the other procedures, including unloading.
- 2.11. The Supplier shall bear the risk of damage or loss of the products during the transport carried out by the Supplier until the Customer starts to unload it. From the moment of starting the unload of delivered products, the Customer shall bear the responsibility for any possible damage or loss to the cargo.
- 2.12. At the Customer's request, the Supplier may also carry out unloading of the products by itself with the use of specialised equipment; however, a relevant written agreement between the Supplier and the Customer shall be necessary for this purpose.
- 2.13. If the Customer fails to collect within the agreed time the products delivered under the EX Works or DAP formula, the Supplier shall be entitled to:
 - issue an invoice for the delivery of the products after expiry of the time to collect the products and the Customer shall be obliged to pay the amounts due irrespective of the actual collection of the products,
 - charge the Customer with the amount of EUR 55.00 + VAT for each day of delay in collecting the products as costs of storage after expiry of the agreed collection date of the products.If the Customer fails to collect the products longer than one month from the agreed collection date, it shall be deemed to have provided its taciturn consent to have the products destroyed by the Supplier which shall be without prejudice to the payment obligation specified above.
- 2.14. Under the EXW formula, the Customer shall collect the products with its own

- zniszczenie produktów w jego imieniu przez Dostawcę, co nie uchybia obowiązkom zapłaty wskazanym powyżej.
- 2.14. Na warunkach formuły EXW Odbiorca dokonuje odbioru produktów transportem własnym lub za pośrednictwem podmiotu trzeciego. Odpowiedzialność Dostawcy za utratę lub uszkodzenie produktów kończy się z chwilą ich załadunku na środek transportu, po czym odpowiedzialność za uszkodzenie lub utratę produktów przechodzi na Odbiorcę.
- 2.15. Produkty pochodzące od Dostawcy należy przechowywać w pomieszczeniach krytych, suchych i przewiewnych. Wyroby należy zabezpieczyć przed bezpośrednim działaniem promieniowania słonecznego. Za powstałe wady i niezgodności w wyniku złego przechowywania Dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności.
- 2.16. Na warunkach formuły DAP przy dostawie i odbiorze produktów na stojakach, stojaki, na których zostały dostarczone produkty, składowane będą na budowie i/lub w siedzibie Odbiorcy nie dłużej niż przez ilość dni wskazaną w dokumencie odbioru dostawy. Obowiązek odbioru stojaków od Odbiorcy spoczywa na Dostawcy z tym, że Odbiorca jest zobowiązany umożliwić odbiór oraz udzielać wszelkich informacji o miejscu przechowywania stojaków. Na Odbiorcy spoczywa obowiązek załadunku stojaków na samochód Dostawcy.
- 2.17. Potwierdzenie odbioru produktów w dokumencie odbioru dostawy przez Odbiorcę stanowi jednocześnie potwierdzenie odbioru stojaków.
- 2.18. Na warunkach formuły EXW Odbiorca zobowiązuje się zwrócić stojaki do zakładu Dostawcy w terminie podanym w dokumencie odbioru dostawy.
- 2.19. W przypadku, gdy Dostawca wezwie Odbiorcę do potwierdzenia stanu stojaków Dostawcy znajdujących się w posiadaniu Odbiorcy, wskazując ich ilość i numery, a odbiorca nie zajmie stanowiska w terminie 7 dni od otrzymania powyższego wezwania, strony zgodnie poczytywać będą milczenie jako zgodę na stan wskazany przez Dostawcę w wezwaniu.
- 2.20. W przypadku, gdy Odbiorca, nie zwróci w określonym terminie stojaków, uniemożliwia lub utrudnia odbiór stojaków lub zachowuje się biernie w sytuacji uszkodzenia stojaków lub ich utraty Dostawca ma prawo obciążyć Odbiorcę karą umowną wedle swego wyboru:
- a) w wysokości 5 EUR za każdy niezwrócony stojak, za każdy dzień opóźnienia, na co Odbiorca wyraża zgodę albo
- b) w kwocie 220 EUR stojak typu LS/LP/LP3/LP4, 440 EUR stojak typu LW, 550 EUR stojak typu A, 770 EUR stojak typu A-MINI, 1.430 EUR stojak typu A-MAX. W przypadku zwrotu stojaka do końca następnego miesiąca kalendarzowego po wystawieniu noty księgowej Dostawca skoryguje wartość naliczonej kary do 0 EUR.
- Zwrot stojaka po tym terminie powoduje zatrzymanie 100% kary przez Dostawcę i brak możliwości korekty noty księgowej.
- Obciążenie karą umowną nie zwalnia Odbiorcy z obowiązku zwrotu stojaka. (Prawowitym właścicielem stojaka pozostaje firma Press Glass Sp. z o.o.).
3. **DOKUMENTACJA DOSTAWY**
- 3.1. Każda partia dostawy będzie udokumentowana dokumentem odbioru dostawy wraz ze specyfikacją dostawy, co stanowić będzie podstawę ilościowego odbioru produktów oraz stojaków.
- 3.2. Odbiór ilościowy i jakościowy przeprowadzany będzie w siedzibie Odbiorcy lub na miejscu budowy. W przypadku zastosowania formuły EXW, odbiór ilościowy i jakościowy partii dostaw będzie przeprowadzany w siedzibie Dostawcy.
- 3.3. Partię dostaw uważa się za przyjętą bez zastrzeżeń pod względem ilościowym oraz bez uszkodzeń po podpisaniu dokumentu odbioru dostawy przez przedstawiciela Odbiorcy. Na Odbiorcy spoczywa obowiązek wskazania osób uprawnionych do podpisywania dokumentów odbioru dostawy. W razie wątpliwości uważa się, iż każda osoba podpisująca dokument odbioru dostawy na budowie i/lub w siedzibie Odbiorcy jest uważana za przedstawiciela Odbiorcy.
- 3.4. Niedobór ilościowy dostarczonych produktów w porównaniu z ilością ujętą w dokumencie odbioru dostawy powinien być zgłaszany wyłącznie w chwili przekazania partii produktów poprzez dokonanie stosownego wpisu w dokumencie odbioru dostawy, bądź w przypadku braków wynikających ze stłuczenia produktów w transporcie – dodatkowo w protokole stłuczki w dostawie, pod warunkiem podpisania tych dokumentów przez przedstawicieli obu stron.
- 3.5. Odbiór jakościowy przeprowadzany jest w chwili przekazania partii produktów oraz w okresie aż do ich montażu, przy czym nie później niż w terminie 14 dni od daty ich przekazania przez Dostawcę.
4. **ZAPŁATA NALEŻNOŚCI**
- 4.1. Dostawca wystawi Odbiorcy fakturę VAT nie później niż 7 dni od daty dostawy. Na każdej fakturze Dostawca określa termin i sposób zapłaty.
- 4.2. Faktury będą wystawiane w walucie zgodnej z cennikiem lub ofertą. Cena produktu zostanie powiększona o podatek VAT zgodnie z obowiązującą stawką.
- 4.3. Strony zgodnie oświadczają, iż Odbiorca zapłaci Dostawcy za dostarczone produkty należność w terminie i według cen jednostkowych określonych w ofercie lub cenniku.
- means of transport or through a third party. The Supplier's responsibility for any loss or damage to the products ends at the moment of loading them onto the vehicle and afterwards the responsibility for the damage or loss of the products is passed onto the Customer.
- 2.15. The products of the Supplier shall be stored in roofed, dry and well-ventilated premises. The products shall be protected against direct sunlight. The Supplier shall not bear responsibility for any defects or non-conformance arising due to improper storage.
- 2.16. At delivery and collection of the products on racks under DAP formula, the racks the products were delivered on shall be stored on site and/or premises of the Customer for a period not exceeding the number of days stated in the delivery acceptance protocol. The Supplier is obliged to collect the racks from the Customer's site, however, the Customer must enable such collection and provide all the information on the location of the racks stored. The Customer is obliged to load the racks on the Supplier's truck.
- 2.17. The Customer's confirmation of receipt of the products in the delivery acceptance protocol means confirmation of receipt of the racks at the same time.
- 2.18. Under the terms of the EXW, the Customer shall return the racks to the Supplier's plant by date stated in the delivery acceptance protocol.
- 2.19. If the Supplier requests the Customer to confirm the stock of the Supplier's racks held by the Customer, indicating their quantity and numbers, and the Customer does not reply within 7 days of receipt of such request, the parties shall mutually deem the lack of reply as consent to the status indicated therein by the Supplier.
- 2.20. When the Customer does not return the racks within the specified period, prevents or hinders the collection of the racks or behaves passively in the event of damage to the racks or their loss, the Supplier has the right to charge the Customer with a contractual penalty at its own discretion:
- a) in the amount of EUR 5 for each unreturned stillage, for each day of delay, to which the Customer agrees, or
- b) in the amount of EUR 220 for a rack type LS/LP/LP3/LP4; EUR 440 for a rack type LW; EUR 550 for a rack type A; EUR 770 for a rack type A-MINI; EUR 1,430 for a rack type A-MAX. If the rack is returned by the end of the next calendar month after issuing the accounting note, the Supplier shall adjust the value of the penalty charged to EUR 0.
- Returning the rack after this deadline shall result in 100% of the penalty being withheld by the Supplier and no possibility to adjust the accounting note. Charging the contractual penalty shall not release the Customer from the obligation to return the rack. (Press Glass Sp. z o.o. remains the rightful owner of the rack).
3. **DELIVERY DOCUMENTATION**
- 3.1. Every lot of delivery will be evidenced with a delivery acceptance protocol with a specification of delivery which will constitute the foundation for the quantitative acceptance of the products and the racks.
- 3.2. The quantitative and qualitative acceptance will be carried out on the Customer's premises or on site. In case the EXW formula applies, the quantitative and qualitative acceptance shall be carried out at the Supplier's premises.
- 3.3. A delivery shall be deemed accepted without objections as to the quantity and without damage upon signing the delivery acceptance protocol by the Customer's representative. The Customer is obliged to identify the persons authorised to sign delivery acceptance protocols. In case of any doubts, any person signing the delivery acceptance protocol on site and/or at the Customer's premises shall be deemed to be a Customer's representative.
- 3.4. Any short deliveries of the delivered products as compared to the quantity stated in the delivery acceptance protocol should be reported solely at the very moment of handing over the lot by making a relevant entry in the delivery acceptance protocol or in case of deficiencies due to breakage of the products in carriage – additionally in a breakage report in delivery provided the documents are signed by the representatives of both parties.
- 3.5. The qualitative acceptance is carried out upon handing the batch of products and in the period up to their installation; however, not later than within 14 days from the date of delivery by the Supplier.
4. **PAYMENTS**
- 4.1. The Supplier will issue a VAT invoice to the Customer no later than within 7 days of the delivery date. The Supplier shall designate the date and method of payment in each invoice.
- 4.2. The invoices will be issued in the currency compliant with the pricelist or quotation. VAT at the rate applicable shall be added to the price of the product.
- 4.3. Both parties declare that the Customer will pay the Supplier the amount payable for the products supplied at the time and at the unit prices as defined in the quotation or pricelist.

- 4.4. W przypadku opóźnień w zapłacie wymagalnych faktur Dostawca ma prawo wstrzymać produkcję następných partii dostaw do czasu uregulowania zaległości oraz skrócić termin płatności kolejnych faktur do 7 dni, lub wedle własnego wyboru – żądać przedpłaty w wysokości do 100% wartości zamówienia przed przekazaniem do produkcji kolejnej partii produktów.
- 4.5. Opóźnienia w zapłacie mogą spowodować wydłużenie terminów dostaw kolejnych partii produktów w stosunku do ustalonego harmonogramu dostaw, jednak bez negatywnych konsekwencji z tego tytułu dla Dostawcy.
- 4.6. Po dokonaniu zapłaty zaległej należności przez Odbiorcę, Dostawca wznowi dostawę zamówionych produktów na określonych jednostronnie przez siebie warunkach. Zmiana, w trybie opisanym powyżej, nie stanowi zmiany w rozumieniu ust. 7.1. rozdziału POSTANOWIENIA KOŃCOWE, nie wymaga dla swej ważności zgody Odbiorcy i następuje z chwilą zawiadomienia o tym Odbiorcy.
- 4.7. Datą zapłaty jest data wpływu należności na rachunek bankowy Dostawcy.
- 4.8. Do chwili dokonania przez Odbiorcę pełnej zapłaty za dostarczone produkty, pozostają one własnością Dostawcy.
- 4.9. W przypadku opóźnienia w zapłacie przekraczającego 14 dni od daty wymagalności zapłaty danej faktury, Dostawca może rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym.
- 4.10. W przypadku rozwiązania umowy zgodnie z ustępem poprzednim, Dostawca może wedle swojego wyboru, zrealizować zamówienia złożone przed datą rozwiązania umowy lub w tym zakresie od umowy odstąpić. Uprawnienie do odstąpienia przysługuje w terminie 14 dni od daty zajścia zdarzenia powodującego rozwiązanie umowy.
- 4.11. W przypadku zamówień realizowanych na przedpłatę, przekazanie przez Dostawcę zamówienia do produkcji następuje po dokonaniu zapłaty przez Odbiorcę w wysokości uzgodnionej przez strony. Datą zapłaty jest data wpływu należności na rachunek bankowy Dostawcy.
- 4.12. W przypadku zamówień realizowanych przy określonym limicie kredytowym z uzgodnionym zabezpieczeniem płatności, skierowanie przez Dostawcę zamówienia do produkcji następuje po otrzymaniu od Odbiorcy przedmiotowego zabezpieczenia.
- 4.13. Limit kredytowy należy rozumieć jako sumę wymagalnych i niewymagalnych zobowiązań Odbiorcy wobec Dostawcy, w tym również złożonych i skierowanych do produkcji zamówień (nawet jeśli nie zostały zafakturowane).
- 5. GWARANCJA I RĘKOJMIA**
- 5.1. Dostarczone produkty będą oznakowane przez Dostawcę zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz wg uzgodnień między stronami jednak w zakresie, dopuszczalnym przez te przepisy. Znakowanie szkła ognioodpornego oraz szyb hartowanych do mebli będzie zgodne z Normą Zakładową PRESS GLASS.
- 5.2. Dostawca nie odpowiada za materiały powierzone. Odpowiedzialność za powstałą szkodę ogranicza się do rażącego niedbalstwa, które Odbiorca powinien wykazać.
- 5.3. Dostawca udziela gwarancji na warunkach określonych w odrębnym dokumencie gwarancyjnym.
- 5.4. Reklamacja powinna zostać zgłoszona w formie pisemnej lub elektronicznej nie później niż 3 dni od ujawnienia wady, lecz nie później niż w terminie 14 dni od daty przekazania produktów Odbiorcy, pod rygorem utraty uprawnień wynikających z rękojmi wady fizycznej produktu. Dostawca uznaje reklamację powiadamiając o tym Odbiorcę w dowolnej formie lub pisemnie/elektronicznie odmawia jej uznania. Reklamacje z tytułu niedoborów ilościowych mogą być zgłaszane wyłącznie w terminie i trybie przewidzianym w punkcie 3.4.
- 5.5. Dostawca nie odpowiada za wady estetyczne przeszkleń, wykonanych z dostarczonych produktów, jak również za uszkodzenia mechaniczne, chemiczne i inne podobne, spowodowane czynnikami zewnętrznymi, które powstały w trakcie montażu lub po ich zamontowaniu.
- 5.6. W razie zgłoszenia niedoboru ilościowego albo służenia produktów ujętych w dokumencie odbioru dostawy bądź protokole służki, zgodnie z p-ktem 3.4, przy transporcie dostawy realizowanej wg formuły DAP, Dostawca dostarczy brakujące produkty lub produkty zastępcze w terminie przez siebie wskazanym, nie dłuższym niż 15 dni roboczych.
- 5.7. Dostawca ponosi odpowiedzialność z tytułu rękojmi za wady fizyczne produktów sprzedanych tylko w przypadku, gdy właściwości tych produktów nie spełniają odpowiednich wymagań wynikających z dokumentów odniesienia, podanych w p-kcie 2.7.
- 5.8. Odbiorca w reklamacji wskazuje ilości reklamowanych produktów, ich rodzaj, nr zamówienia, pozycję oraz konkretną przyczynę reklamacji. Wszelkie reklamacje dotyczące pęknięć produktów lub innych wad fizycznych stwierdzonych po przekazaniu produktów Odbiorcy, nie będą uwzględniane, chyba, że Odbiorca wykáže, iż przyczyna reklamacji wynika z winy Dostawcy, a Dostawca uzna pisemnie/elektronicznie zasadność reklamacji.
- 5.9. W razie zgłoszenia reklamacji, Odbiorca ma obowiązek zabezpieczyć reklamowane produkty dla potrzeb ewentualnych oględzin z udziałem przedstawiciela Dostawcy na miejscu dostawy lub w siedzibie Dostawcy. W przypadku, jeżeli Odbiorca nie zabezpieczy należycie reklamowanych
- 4.4. In case of any delays in payment for the invoices payable, the Supplier shall be entitled, at its sole discretion, to suspend the production of any subsequent lots of deliveries until payment of any delayed amounts and shorten the due date of any further invoices to 7 days or require prepayment up to 100% of the order value prior to starting production of subsequent lots of the products.
- 4.5. Delays in payment may cause extension of subsequent deliveries vis-a-vis the agreed delivery schedule, however, without any negative consequences thereof for the Supplier.
- 4.6. Upon payment of delayed amounts payable by the Customer, the Supplier will resume deliveries of products under the terms and conditions determined unilaterally by it. Any change as described above does not constitute an amendment within the meaning of par. 7.1. of chapter FINAL PROVISIONS, it will not require any consent of the Customer for validity, and will be applicable at the moment of the Customer being notified thereof.
- 4.7. The date of payment shall be the date when the amount payable is credited to the Supplier's bank account.
- 4.8. The products will remain the Supplier's property until full payment for them by the Customer.
- 4.9. In case of delay in payment exceeding 14 days of the due date of an invoice, the Supplier may terminate the contract with immediate effect.
- 4.10. In case of termination of the contract as described above, the Supplier may, at its sole discretion, perform orders placed prior to the date of termination or withdraw from the contract in that respect. The right to withdraw applies within 14 days of the incident causing termination.
- 4.11. In case of orders against prepayment, start of production induced by the Supplier shall take place upon the Customer's payment of the amount agreed by the parties. The date of payment is the date when the amount due is credited to the Supplier's bank account.
- 4.12. In case of orders performed with a defined credit limit against collateral, the production shall be induced by the Supplier upon receipt of the said collateral from the Customer.
- 4.13. The credit limit shall mean the sum of the liabilities, matured and not matured, of the Customer towards the Supplier, including orders placed and directed to production (even if they have not been invoiced).
- 5. WARRANTY AND STATUTORY WARRANTY**
- 5.1. The products will be labelled by the Supplier pursuant to the applicable regulations and according to the parties' mutual agreement, however, subject to such regulations. Labelling of fireproof glass and hardened panes for furniture, shall be according to PRESS GLASS manufacturer's standard.
- 5.2. The Supplier shall not be held liable for third party materials. The liability for any damage that may occur is limited to gross negligence that the Customer proves.
- 5.3. The Supplier grants a warranty subject to the terms and conditions specified in a separate warranty document.
- 5.4. The claim shall be made in writing or electronically, no later than within 3 days of finding the defects, but not later than within 14 days from the date of handing over the products to the Customer, or otherwise the rights provided in the warranty for physical defects are lost. The Supplier will accept the claim notifying the Customer thereof in any form or refuse to accept it in writing/electronically. Claims concerning quantitative shortages may only be submitted within the time limit and in the manner provided for in item 3.4.
- 5.5. The Supplier shall not be liable for any aesthetic defects of glazing made with the products supplied by it. The Supplier shall neither be liable for any mechanical, chemical or other similar defects caused by external factors that occurred during assembly or after installation of the supplied products.
- 5.6. In case of any reported short deliveries or breakage of the products included in the delivery acceptance protocol or a breakage report, as provided in section 3.4 above, during transport of a delivery performed under the DAP formula, the Supplier shall deliver the missing products or replacement products within the time indicated by it, no later, however, than within 15 working days.
- 5.7. The Supplier shall be liable under statutory warranty for physical defects of the products sold only in case when the properties of the products do not comply with the requirements of the reference documents stated in section 2.7.
- 5.8. In its claim, the Customer shall specify the quantities of the products claimed, their type, order number, position and specific cause of the claim. Any claims concerning cracks in the products or other physical defects found after handing the products over to the Customer shall not be accepted unless the Customer proves that the reason for the claim is due to a Supplier's fault and the Supplier accepts the reasons for the claim in writing/electronically.
- 5.9. In case of a claim, the Customer is obliged to secure the product claimed for the purpose of any possible visual inspection with the participation of Supplier's representatives on site of delivery or on the Supplier's premises. In case the Customer does not duly secure the products claimed, it shall bear liability for damages towards the Supplier under the principles provided for in law.
- 5.10. If it is necessary to carry out a visual inspection in order to substantiate the

- produktów, ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą wobec Dostawcy na zasadach określonych w przepisach prawa.
- 5.10. W przypadku konieczności dokonania oględzin dla ustalenia zasadności reklamacji, przedstawiciel Dostawcy wykonuje tę czynność w uzgodnionym terminie. W terminie 7 dni roboczych od daty oględzin, Dostawca zawiadamia Odbiorcę o uznaniu reklamacji w dowolnej formie bądź pisemnie/elektronicznie o odmowie jej uznania.
 - 5.11. W przypadku gdy nie ma konieczności dokonania oględzin dla ustalenia zasadności reklamacji, Dostawca w terminie 14 dni od daty zgłoszenia reklamacji przystępuje do produkcji zareklamowanych produktów, bądź informuje pisemnie/elektronicznie Odbiorcę o odmowie jej uznania.
 - 5.12. W przypadku, gdy wyprodukowany zgodnie z wytycznymi Odbiorcy produkt odbiega od Normy Zakładowej PRESS GLASS lub norm określonych w p-kcie 2.7 a), Dostawca nie ponosi odpowiedzialności z tytułu rękojmi za wady fizyczne produktu.
 - 5.13. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności z tytułu rękojmi za wady fizyczne produktu powstałe w związku z nieprawidłowym przeznaczeniem produktu przez Odbiorcę.
 - 5.14. Poprzez uznanie reklamacji rozumie się również dostawę produktów wolnych od wad.
 - 5.15. W razie uwzględnienia zasadności roszczeń Uprawnionego z rękojmi za wady fizyczne, Dostawca zobowiązuje się do naprawy produktów lub wymiany produktów na nowe wolne od wad, jeśli naprawa jest niemożliwa lub niecelowa (według wyboru Dostawcy).
- 6. KLAUZULE DODATKOWE – Force majeure**
- 6.1. W przypadku zmiany stosunków gospodarczych, handlowych, finansowych lub politycznych, których strony nie brały pod uwagę zawierając umowę, a powodujących znaczne zachwianie równowagi kontraktowej, każda ze stron zobowiązuje się do niezwłocznego podjęcia renowacji celem przywrócenia równowagi kontraktowej. Strona, której sytuacja w związku z zajściem zdarzeń określonych powyżej uległa pogorszeniu winna niezwłocznie zawiadomić pisemnie drugą stronę o ich zajściu. W przypadku braku porozumienia stron co do przywrócenia równowagi kontraktowej w terminie 30 dni od daty zawiadomienia o wystąpieniu okoliczności uzasadniających renowację umowy, w której zakres wchodzi niniejsze OWS, uważa się umowę za rozwiązana w części jeszcze nie wykonanej z pierwszym dniem następującym po upływie 30 dniowego terminu przewidzianego na renowację.
 - 6.2. Przepisy p-ktu. 6.1. należy stosować odpowiednio w przypadku zajścia siły wyższej. Przez siłę wyższą należy rozumieć każde nagłe, nieprzewidywalne zewnętrzne zdarzenie mające wpływ na realizację obowiązków stron, któremu strony nie mogły zapobiec.
- 7. POSTANOWIENIA KOŃCOWE**
- 7.1. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia niniejszych OWS wymagają do swej ważności formy pisemnej.
 - 7.2. Poza roszczeniami określonymi w niniejszych OWS, Odbiorcy nie przysługują względem Dostawcy jakiegokolwiek dalsze roszczenia ani roszczenia oparte na innych podstawach. W szczególności, Odbiorcy nie przysługują roszczenia z rękojmi wynikające z wad produktów lub braków produktów (inne niż określone w niniejszych OWS), roszczenia wynikające z nieterminowej ich dostawy, a także roszczenia dotyczące zmiany przedmiotu dostawy, roszczenia o zmniejszenie ceny produktów, o odszkodowanie za szkodę, za szkody osób trzecich oraz za dalsze pośrednie szkody lub utracone korzyści.
 - 7.3. W sprawach nieuregulowanych w niniejszych Ogólnych Warunkach Sprzedaży znajdują zastosowanie aktualne pisemne uzgodnienia między stronami oraz właściwe przepisy prawa litewskiego.
 - 7.4. Strony wyłączają zastosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z dnia 11 kwietnia 1980 r.
 - 7.5. Przeniesienie przez Odbiorcę wierzycielności oraz praw i obowiązków (w tym z rękojmi i gwarancji) wynikających ze współpracy stron w zakresie dostaw produktów od Dostawcy na podstawie niniejszych OWS, wymaga pisemnej zgody Dostawcy pod rygorem nieważności.
 - 7.6. Spory mogące wynikać w związku ze współpracą stron w zakresie dostaw produktów od Dostawcy będą rozstrzygane przez litewski i sąd właściwy miejscowo dla siedziby Dostawcy.

Dostawca / Supplier:

- reasons for the claim, a representative of the Supplier shall perform the inspection within an agreed time. Within 7 working days of such inspection, the Supplier shall notify the Customer on acceptance of the claim in any form or rejection of the claim in writing/electronically.
- 5.11. If it is unnecessary to make a visual inspection in order to determine the reason for the claim, the Supplier, within 14 days of the claim placement, shall start the production of the products claimed or notify the Customer of rejection of the claim in writing/electronically.
 - 5.12. When the products manufactured in compliance with the Customer's guidelines deviates from PRESS GLASS manufacturer's standard or the standards specified in section 2.7 a), the Supplier shall not be liable under warranty for physical defects.
 - 5.13. The Supplier shall not be liable under warranty for physical defects due to an incorrect application of the products by the Customer.
 - 5.14. Delivery of products free of defects shall also mean acceptance of the claim.
 - 5.15. If the claims of the holder of the statutory warranty for physical defects are deemed justified, the Supplier undertakes to repair the products or replace the products with new ones, free from defects, if the repair is impossible or pointless (at the Supplier's discretion).

6. ADDITIONAL CLAUSES – Force majeure

- 6.1. In case of any change of economic, commercial, financial or political relations the parties did not take into the account when concluding the contract and causing significant disturbance of the contractual balance, each party agrees to immediately take up negotiations in order to restore the contractual balance. The Party whose situation, due to the occurrence of the events defined above, is deteriorated, shall notify the other party thereof immediately in writing. In case no agreement on restoring the contractual balance between the parties is reached within 30 days of the date of notification of the circumstances justifying the renegotiation of the contract that includes these GTS, the contract shall be deemed terminated in the part unfulfilled yet on the first day following the 30-day period foreseen for such renegotiations.
- 6.2. The provisions of section 6.1. should be applied accordingly in case of a Force Majeure event. Force Majeure includes any sudden unforeseeable external event affecting the performance of the duties of the parties that the parties could not prevent.

7. FINAL PROVISIONS

- 7.1. Any amendments or supplements to these GTS shall be made in writing.
- 7.2. In addition to the claims referred to herein, the Customer is not entitled to any other claims towards the Supplier or to any claims based on any other basis. Particularly, the Customer is not entitled to any claims under the statutory warranty resulting from defects of products or missing items (other than specified herein), claims based on late deliveries of the products and claims on change of the delivery object, claims for reduction of the price of the products, for indemnification for damage, third party damage and any other indirect damage or lost benefits.
- 7.3. With respect to any matters not regulated herein, the existing written agreements between the parties and the relevant provisions of the Lithuanian legislation shall apply.
- 7.4. The parties exclude the application of the UN Convention on the international sale of goods contracts of April 11, 1980.
- 7.5. The transfer of receivables as well as rights and obligations by the Customer (including the statutory warranty and guarantee) resulting from the cooperation of the parties in the delivery of products from the Supplier on the basis of these GTS requires the written consent of the Supplier.
- 7.6. Any disputes that may arise in relation to the parties' cooperation related to deliveries of products from the Supplier shall be settled by a Lithuanian court competent for the Supplier's registered office.



PRESSGLASS
LEADING IN EUROPE

www.pressglass.com